

D-Installationsanleitung Montageblech
EN-Installation Instructions Mounting bracket
F-Notice d'Installation Tôle de montage
E-Manual de Instalación Asa
I-Istruzioni per l'installazione Lamiera di montaggio
NL-Installatie-instructie Montageplaat
PL-Instrukcja instalacji Blachy montażowej
CZ-Instalační instrukce Montážní plech
RUS-Инструкция по демонтажу Монтажного щитка
P-Instrução de montagem Asa

KERN DE-A11-N

Version 1.2

02/2011

D-GB-F-E-I

NL-PL-CZ-RUS-P



D	Lieferumfang
GB	Scope of delivery
F	Etendue de la livraison
E	Volumen de suministro
I	Volume di fornitura
NL	Omvang van de levering
PL	Zawarte w dostawie
CZ	Rozsah dodávky
RUS	Объем поставки
P	Volume de entrega



D-Installationsanleitung Montageblech:

<p>⇒ Montageblech mit 2 Schrauben befestigen</p>		
<p>VARIANTE 1:</p> <p>⇒ Anzeigegerät mit 2 Schrauben am Montageblech befestigen (2)</p> <p>⇒ FüÙe (1) einschrauben</p>		
		
<p>VARIANTE 2:</p> <p>⇒ Schrauben eindrehen</p>		
		

GB-Installation Instructions Mounting bracket:

<p>⇒ Use two screw to fasten the mounting bracket</p>	
<p>VARIANT 1:</p> <p>⇒ Use two screw to fasten the display unit on the mounting bracket (2)</p> <p>⇒ Screw down the feet (1)</p>	
	
<p>VARIANT 2:</p> <p>⇒ Tighten screws</p>	
	





F- Notice d'Installation Tôle de montage:

<p>⇒ Fixer la tôle de montage à l'aide de deux vis</p>	
<p>VARIANTE 1:</p> <p>⇒ Fixer l'afficheur sur la tôle de montage à l'aide de deux vis (2)</p> <p>⇒ Visser les pieds (1)</p>	
	
<p>VARIANTE 2:</p> <p>⇒ Serrer les vis</p>	
	

E-Manual de Instalación Asa:

<p>⇒ Sujetar el asa mediante dos tornillos</p>	
<p>VARIANTE 1: ⇒ Montar el equipo indicador al asa mediante dos tornillos (2) ⇒ Enroscar los pies (1)</p>	
	
<p>VARIANTE 2: ⇒ Enroscar los tornillos</p>	
	

I-Istruzioni per l'installazione Lamiera di montaggio:

<p>⇒ Fissare la lamiera di montaggio tramite due viti</p>	
<p>VARIANTE 1:</p> <p>⇒ Fissare il visualizzatore sulla lamiera di montaggio tramite due viti (2)</p> <p>⇒ Avvitare i piedini (1)</p>	
	
<p>VARIANTE 2:</p> <p>⇒ Avvitare le viti</p>	
	

NL-Installatie-instructie Montageplaat:

<p>⇒ Montageplaat met twee schroeven bevestigen</p>			
<p>VARIANT 1:</p> <p>⇒ Afleesinstrument met twee schroeven aan de montageplaat bevestigen (2)</p> <p>⇒ Voeten (1) inschroeven</p>			
			
<p>VARIANTE 2:</p> <p>⇒ Schroeven indraaien</p>			
			

PL-Instrukcja instalacji Blachy montażowej:

<p>⇒ Za pomocą 2 śrub zamocować blachę montażową</p>		
<p>OPCJA 1: ⇒ Za pomocą 2 śrub przymocować do blachy montażowej przyrząd wskazujący (2) ⇒ Wkręcić nóżki (1)</p>		
		
<p>OPCJA 2: ⇒ Wkręcić śruby</p>		
		

CZ-Instalační instrukce Montážní plech

<p>⇒ Montážní plech upevnit dvěma šrouby</p>		
<p>VARIANTA 1: ⇒ Zobrazovací jednotku připevnit dvěma šrouby k montážnímu plechu (2) ⇒ Našroubovat nožičky (1)</p>		
		
<p>VARIANTA 2: ⇒ Zašroubovat šrouby</p>		
		

RUS-Инструкция по монтажу Монтажного щитка

<p>⇒ Закрепить монтажный щиток 2 винтами</p>	
<p>ВАРИАНТ 1: ⇒ 2 винтами закрепить индикаторное устройство на монтажном щитке (2) ⇒ Ввинтить ножки (1)</p>	
	
<p>ВАРИАНТ 2: ⇒ Ввинтить винты</p>	
	

P-Instrução de montagem Asa

<p>⇒ Sujeitar a asa mediante dois parafusos</p>	
<p>VARIANTE 1:</p> <p>⇒ Sujeitar o equipamento visor sobre a asa mediante dois parafusos (2)</p> <p>⇒ Enroscar os pés (1)</p>	
	
<p>VARIANTE 2:</p> <p>⇒ Enroscar os parafusos</p>	
	